

**SUSITARIMAS DĖL 2020-11-20 SUTARTIES NR.
SUT-415-20 PAKEITIMO**

2022-06-08, Nr.
Vilnius

UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 303200016, PVM mokėtojo kodas LT 100008194913, registruotos buveinės adresas Laisvės pr. 10, LT- 04215 Vilnius, Lietuvos Respublika, apie kurią duomenys kaupiami ir saugomi VĮ Registrų centras, atstovaujama (toliau – Klientas), ir

Troia d.o.o., pagal Slovėnijos respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 3707393000, PVM mokėtojo kodas SI10893415, registruotos buveinės adresas Ozare 19, 2380 Slovenj Gradec, Slovenia, atstovaujama (toliau – Paslaugų teikėjas),

toliau Klientas ir Paslaugų teikėjas kiekvienas atskirai vadinamas Šalimi, o bendrai – Šalimis,

atsižvelgdamos į tai, kad:

i. Klientas ir Paslaugų teikėjas 2020-11-20 sudarė sutartį Nr. SUT-415-20 (toliau – Sutartis), kuria Paslaugų teikėjas įsipareigojo Sutartyje ir Techninėje specifikacijoje nurodytomis sąlygomis ir terminais suteikti Klientui Prekes ir Paslaugas, o Klientas įsipareigoja sumokėti už pristatytas Prekes ir suteiktas Paslaugas Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais;

ii. pakeitimo poreikis atsirado dėl to, kad būtina iš to paties Paslaugų teikėjo pirkti papildomų prekių ir paslaugų, kurios nebuvo įtrauktos į pirminį pirkimą ir a) Paslaugų teikėjo pakeitimas negalimas dėl ekonominių ar techninių priežasčių; b) šio pakeitimo vertė neviršija 50 procentų pradinės Sutarties vertės;

iii. Naujam tiekėjui ėmus keisti atskirų modulių nustatymus ir modifikuoti jau sukonfigūruotos įmonės funkcionalumus, nustotų galioti esamo tiekėjo suteikiamos atliktų paslaugų garantijos pagal sutartį; Bandomosios eksploatacijos metu kitas tiekėjas negali toje pačioje sistemoje vykdyti diegimo darbų, netrukdydamas esamų suplanuotų veiklų (galimi konfigūravimo, nustatymų susikirtimai, sistemos atnaujinimo darbų nesuderinamumas, diegiant planuojamas integracijas bus reikalingi esamų nustatymų modifikavimai, kuriuos turėtų atlikti skirtingi rangovai), taip pat nebūtų galima užtikrinti klaidų atsekamumo.

iv. Gautas tiekėjo patvirtinimas, kad papildomos licencijos siūlomos geriausiomis galimomis ekonomiškai naudingiausiomis sąlygomis, kurios

**AGREEMENT ON THE AMENDMENT OF THE
20/11/2020 CONTRACT NO. SUT-415-20**

No. , dated 10/05/2022
Vilnius

UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“, a private limited company incorporated and operating in accordance with the laws of the Republic of Lithuania, legal entity code 303200016, VAT payer No. LT100008194913, registered address A. Laisvės 10, LT- 04215 Vilnius, the Republic of Lithuania, with the data being gathered and stored in State Enterprise “Registrų centras”, represented (hereinafter referred to as the “Client”), and

Troia d.o.o., a private limited liability company, legal entity code 3707393000, VAT payer's code SI10893415, registered address Ozare 19, 2380 Slovenj Gradec, Slovenia, represented by (hereinafter referred to as the “Service Provider”),

hereinafter the Client and the Service Provider individually referred to as a Party and collectively – as Parties,
hereas:

i. On 20/11/2020, the Client and the Service Provider have entered into the Contract No. SUT-415-20 (hereinafter referred to as the ‘Contract’), under which the Service Provider commits to provide Goods and Services according to the terms specified in this Contract and Technical specification and Client commits to pay the Service provider for delivered Goods and provided Services according to the terms specified in this Contract.

ii. the need for the amendment of the Contract arose due to the need to procure additional services and goods from the same Service Provider which were not included in the initial procurement and (a) change of contractor cannot be made for economic or technical reasons and (b) the value of the amendment is not more than 50 per cent of the value of the Contract;

iii. If a new supplier were to change the settings of individual modules and modify the functionality already configured, the existing Service provider's contractual guarantees would expire; During the trial exploitation services, the other service provider cannot carry out the installation work on the same system without interfering with the existing planned activities (possible configurations, settings clashes, incompatibilities in the system upgrade work, planned integrations will require modifications of existing settings to be carried out by different contractors), and the traceability of the errors would not be guaranteed.

iv. Confirmation from the Service provider was received that the additional licenses are offered on

buvo taikytos pirkimo metu. Pirkimo metu tiekėjo siūlomų licencijų kainos buvo mažiausios, o tiekėjo atrankai vykdyti buvo pasirinktos tarptautinės viešojo pirkimo procedūros. Nuo pirkimo pradžios ženkliai (ne mažiau kaip 20 proc.) padidėjo atitinkamų licencijų kainos, tam įtakos turėjo bendra ekonominė ir geopolitinė situacija pasaulyje. Pakeitimu sudaromos prielaidos įsigyti trūkstamą licencijų kiekį (150 vnt. desktop vardinių licencijų) ekonomiškai naudingiausiomis sąlygomis su 80% nuolaida, (lyginant su oficialiu kainoraščiu);

v. Detalūs argumentai vadovaujantis VPĮ 89 str. 1 d. 5 p ir dėl būtinumo pirkti iš to paties tiekėjo, argumentai dėl negalimumo pakeisti tiekėją dėl ekonominių ir techninių priežasčių nurodyti Kliento tarnybiniame rašte dėl sutarties keitimo;

vi. vadovaujantis VPĮ 89 str. 1 d. 5 p. ir Sutarties 4.8 p. ir atsižvelgiant į tai, kad Šalys ketina nutraukti Sutartį šalių susitarimu, šalys siekia susitarti dėl tam tikrų paslaugų kainos ir įkainių mažinimo, susijusio su planuojamų įsigyti paslaugų apimties pasikeitimu sudarant prielaidas atsiskaityti už faktiškai suteiktas paslaugas;

vii. Siekiant užtikrinti tinkamą tiekėjo prisiimtų įsipareigojimų, susijusių su Sutarties 5.2.2.1 p. nurodytų paslaugų kokybės užtikrinimu, būtina atlikti pateiktos Sistemos dalies bandomąją eksploataciją ir atsiskaityti už suteiktas bandomosios eksploatacijos paslaugas kita, nei Sutarties 5.2 p. nurodyta tvarka.

viii. Toks Sutarties keitimas laikomas neesminiu;

ix. Sutarties pakeitimas nepakeičia pirkimo Sutarties pobūdžio.

Šalys vadovaudamosi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. 1 d. 2 punktu ir 89 str. 1 d. 5 p. ir Sutarties 4.8 p., sudarė šį susitarimą (toliau – Susitarimas):

1. Pakeisti Sutarties 5.2.4 p. ir išdėstyti jį taip:
„5.2.4. Suteikus Sutarties 5.2.2.1 p. nurodytas paslaugas atlikti Sistemos bandomąją eksploataciją ir už faktiškai atliktą sistemos bandomąją eksploataciją sumokėti 1/3 pradinės Sutarties 5.2.4. p. nurodytos sumos (t.y. 40 395,00 Eur be PVM, arba 48 877,95 Eur su PVM).

2. Sumažinti Sutarties priede Nr.2 nurodytą papildomų priežiūros paslaugų įkainį t.y. iš 9 013,95 Eur be PVM (10 906,87 Eur su PVM) į 4 957, 67 Eur be PVM (5 998,78 Eur su PVM);

the best possible pricing terms that were applied at the time of procurement. The Service provider offered the lowest prices for the licenses at the time of the procurement during international procurement procedures that was used to select the winner. Since the start of the procurement, the prices of such licenses have increased significantly (at least 20%), influenced by the general economic and geopolitical situation worldwide. The amendment allows to purchase the needed additional quantity of licenses (150 desktop nominal licenses) at the most cost-effective conditions with an 80% discount (compared to the official price list);

v. Detailed arguments in accordance with Article 89(1)(5) and on the necessity to buy from the same service provider, arguments on the impossibility of switching service provider due to economic and technical reasons are set out in the Customer Service Letter of the need to amend the Contract.

vi. in accordance with Article 89(1)(5) of the Public Procurement Law and paragraph 4.8 of the Contract, and in view of the fact that the Parties intend to terminate the Contract by mutual agreement between the Parties, the Parties intend to agree on a reduction of the rates for certain services in connection with a change in the capacity of the services to be acquired in the course of the planned acquisitions, in order to make it possible to provide the payment of the actual provided services;

vii. In order to ensure the proper performance of Supplier's obligations regarding the quality of the services referred to in paragraph 5.2.2.1 of the Contract, it shall be necessary to carry out a trial exploitation of the delivered part of the System and to pay for the provided trial exploitation services in a different manner than that specified in clause 5.2 of the Contract;

viii. Such an amendment to the Contract shall be deemed to be substantial;

ix. The amendment does not change the nature of the Contract.

According to the Article 89.1 (1) and 89.1 (5) of the Republic of Lithuania Law on Public Procurement and paragraph 4.8 of the Contract, the Parties have entered into the following Agreement regarding amendment of the Contract (hereinafter referred to as the 'Agreement'):

1. Amend Clause 5.2.4 of the Contract as follows:
„5.2.4. Upon completion of the services referred to in paragraph 5.2.2.1 of the Contract, to carry out the trial exploitation services of the System and to pay for actually provided exploitation services of the System trial 1/3 of the initial amount of money referred to in paragraph 5.2.4 of the Contract (EUR 40 395,00 exclusive of VAT, or EUR 48 877,95 including VAT).
2. Reduce the rate for additional support services described in Annex 2 to the Contract from EUR

3. Pakeisti Sutarties priedo Nr. 4, 3.1 p. lentelės 2 eilutę ir išdėstyti ją taip:

| | | | | |
|----|-------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|
| 2. | Stacionarios darbo vietos (desktop), pilnos ir dalinės licencijos | Vnt. | 200 | 550 |
|----|-------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|

4. Siekiant užtikrinti racionalų lėšų naudojimą ir įvertinus teiktinų paslaugų apimtį palyginus su suplanuota pirkimo metu, pakeisti Sutarties priedo Nr. 2, 3 eilutės įkainį:

| | | | |
|----|-----------------------------------------------------|------|---------|
| 3. | Papildomos priežiūros paslaugos (fiksuotas įkainis) | mėn. | 4957,67 |
|----|-----------------------------------------------------|------|---------|

5. Pakeisti Sutarties priedo Nr. 4 techninės specifikacijos 3.1 p. 9 eilutę taip:

| | | | | |
|----|-------------------|---------|---|------|
| 9. | Vystymo paslaugos | valanda | - | 8000 |
|----|-------------------|---------|---|------|

6. Pakeisti Sutarties 4.5 p. ir išdėstyti jį taip:

„4.5. Bendra Sutarties kaina 2 128 081,33 EUR be PVM (du milijonai vienas šimtas dvidešimt aštuoni tūkstančiai aštuoniasdešimt vienas euras 33 ct), 2 574 978,40 Eur su (du milijonai penki šimtai septyniasdešimt keturi tūkstančiai devyni šimtai septyniasdešimt aštuoni eurai 40 ct) įskaitant PVM. Sutarties kainą sudaro:

4.5.1. Paslaugų 1 335 929,33 EUR (vienas milijonas trys šimtai trisdešimt penki tūkstančiai devyni šimtai dvidešimt devyni eurai 33 ct), neįskaitant PVM;

4.5.2. Paslaugų pridėtinės vertės mokestis (PVM) 21 % - 280 544,16 EUR (du šimtai aštuoniasdešimt tūkstančių penki šimtai keturiasdešimt keturi eurai, 16 ct);

4.5.3. Prekių kaina 792 152,00 EUR (septyni šimtai devyniasdešimt du tūkstančiai vienas šimtas penkiasdešimt du eurai 00 ct), neįskaitant PVM.

4.5.4. Prekių pridėtinės vertės mokestis (PVM) 21 % - 166 351,92 EUR (vienas šimtas šešiasdešimt šeši tūkstančiai trys šimtai penkiasdešimt vienas euras, 92 ct);

7. Šis Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir yra neatskiriama Sutarties dalis;

8. Šis susitarimas surašytas lietuvių ir anglų kalbomis. Jeigu yra neatitikimų tarp lietuvių kalba surašyto teksto ir anglų kalba surašyto teksto, pirmenybė suteiktina lietuvių kalba surašytam tekstui.

9. Šis Susitarimas sudarytas dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai.

9 013,95 excluding VAT (EUR 10 906,87 including VAT) to EUR 4 957,67 excluding VAT (EUR 5 998,78 including VAT);

3. Amend paragraph 3.1 row 2 of the table in Annex 4 of the Contract Annex as follows:

| | | | | |
|----|------------------------------------|------|-----|-----|
| 2. | Desktop licenses, full and limited | Unit | 200 | 550 |
|----|------------------------------------|------|-----|-----|

4. In order to ensure a rational use of the funds and taking into account the scope of the services to be provided compared to what was planned at the time of public procurement, to reduce the fee in line 3 of Annex 2 to the Contract:

| | | | |
|----|------------------------------------------|-------|---------|
| 3. | Additional support services (fixed rate) | month | 4957,67 |
|----|------------------------------------------|-------|---------|

5. Replace line 9 of page 3.1 of the Technical Specification in Annex 4 to the Contract as follows:

| | | | | |
|----|----------------------|------|---|------|
| 9. | Development services | Hour | - | 8000 |
|----|----------------------|------|---|------|

6. Amend paragraph 4.5 of the Contract as follows:
„4.5 The total Contract Price shall be EUR 2 128 081,33 excluding VAT (two million one hundred and twenty-eight thousand and eighty-one euros, 33 ct) 2 574 978,40 exclusive of VAT (two million five hundred and seventy-four thousand nine hundred and seventy-eight euros, 40 ct) inclusive of VAT:

4.5.1. the price of the Services shall be EUR 1 335 929,33 (one million three hundred and thirty-five thousand nine hundred and twenty-nine, 33 ct), exclusive of VAT;

4.5.2. value added tax (VAT) on services at 21 % - EUR 280 544,16 (two hundred and eighty thousand five hundred and forty-four euros, 16 ct);

4.5.3. the price of the Goods shall be EUR 792 152,00 (seven hundred and ninety-two thousand one hundred and fifty-two euros), exclusive of VAT.

4.5.4. Value Added Tax (VAT) on the Goods at 21 % - EUR 166 351,92 (one hundred and sixty-six thousand three hundred and fifty-one euro, 92 ct).

7. This Agreement shall enter into force from the day of its signature and shall become an integral part of the Contract;

8. This agreement is made in Lithuanian and English languages. If there are discrepancies between the text in Lithuanian language and the text in English language, preference is to be given to the text in Lithuanian language.

9. This Agreement is concluded in two original copies both having equal legal power, one to each of the Parties.

Klientas/Client

UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“

(pareigos, vardas, pavardė, parašas / job title,
name, surname, signature)

Paslaugų teikėjas/Service provider

Troia d.o.o.

(pareigos, vardas, pavardė, parašas / job title,
name, surname, signature)